

Székelly Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Működési árak:

Égész évre 180 L., félévre 90 L., negyedévre 45 L.

Egyes szám ára 4 L.

Felolós szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

A szesz árának

megdrágulása annak idején vegyes érzelmeket váltott ki népünkben. A józanabb életű és gondolkodású emberek örömmel üdvözölték a kormányt az az üdvös intézkedését, mások pedig akik hosszú időn át rabjai lettek az alkoholnak és azt hitték, hogy anélkül nem lehetnek el, zugalódásban törtek ki. Háromnegyed esztendő telt el a szesz megdrágítása óta s íme annak jótékony hatása már is látható és érezhető, amennyiben 1926. évben fele annyi szesz sem fogyott el, mint az azt megelőző évben. A szeszfogyasztás esökkenésével mutatkoztak annak jótékony hatással is. Megrögzött alkoholisták, akik a nagy drágulás miatt alig juthattak pálinkához, kezdték észrevenni, hogy anélkül is lehet élni, még pedig emberhez méltó józan, áldásos életet. A családban mind kevesebb és kevesebb lett a perpatvar, a községekben kevesebb a dubajkodás, verekedés, egymásnak a gyilkolása. Az erkölcsi hatás mellett kezdett mutatkozni a gazdasági élet javulása is. Az alkohollal szakított egyének munkás tagjai lettek családjuknak, megbecsült tagjai a társadalmának. És most ott tartunk, hogy megyénkben is kezd terjedni az antialkoholizmus eszméje, sőt már városunkban meg is alakult ennek az egyesületnek a fiókja. Ezt a kezdeményezést örömmel kell üdvözölnünk, sőt azt kell óhajtanunk, hogy az üdvös eszme ne csak városunkban szerezzen minél több hívet, hanem falvainkban is s akkor a boldogságnak, a megelégedésnek, a szellemi és anyagi haladásnak várva várt szebb korszaka fog népünkre elkövetkezni.

Magánerdők vágatási engedélye. A csikszeredai erdőgazgató revidetere hivatkozva az erdőgondnokok azon magánerdőtulajdonosoknak, kik üzemterveiket nem készítették el, a vágatási engedélyek kiadását megtagadták. Miután az üzemtervek elkészítése idáig fizikailag lehetetlen volt, több erdőtulajdonos kérésére egyik parlamenti képviselő dr. Pop Iosif subprefect urat kérte a prefect ur távollétében intézkedésre fel. A subprefect ur az erdőgazgatósággal telefonon lépett érintkezésbe és az erdőgazgatóság a helyzetet megértve az összes erdőgondnokokat utasította, hogy a magánerdők vágatási engedélyeit üzemtervek nélkül is jelen évben adják ki.

Az Erdélyi Szépművészeti Céh — Erdélyi Heiken — ismertetésére vonatkozó többrendbeli s különösen a múlt héten közölt sorainkkal kapcsolatosan közöljük, hogy az újjáalakult céh első könyvkiadványa a Helikon-Almanach lesz, melynek szerkesztője Áprily Lajos. A még a régi céh kiadásában megjelent első könyvsorozat utolsó kötete pedig Tabéry Géza Tűzmadár című regénye lesz, mely a napokban jelenik meg, s amely a nagyszerű Szarvasbika című kötet által újabb és erősödött hírnevű, kiváló elbeszélő számára bizonyára további, s az eddigieknél is nagyobb elismerést fog szerezni. A vállalat központi irodája Cluj-Kolozsváron Str. I. Bratianu 22 szám I. emelet — az Ellenzék volt szerkesztősége — ahová megrendelések és tudakozások intézhetők. A vállalattal kapcsolatban azonban lépünk szerkesztője is készséggel ad felvilágosítást, s nála lehet belépési nyilatkozatot is aláírni.

Ujévi tünődések....

Ma fatúra menni nem jó. Örökös a panasz, általános a sors miatti elégedetlenség!

Ha figyelemmel szemléljük az általános gazdasági helyzetet, a rajtuk kívül álló okokat mellőzve, azt látjuk, hogy a mai nyomasztó gazdasági helyzet forrása részben az őstermeléssel foglalkozóknál is keresendő.

A legkönnyebb mód kiszámítani azt a közös nyomoruság festésénél, hogy a gazda munkájára ráfizet, s a mit termel, azt tulajdonképpen a forgalmi értéken jóval alól értékesíthetné, ha ugyan értékesíteni tudná, s ha nem használnák föl munkájának eredménye családjánál. Hiszen ha ily szempontokat vesszünk figyelembe, akkor ráfizet munkájára az iparos, ráfizet a kereskedő, mert munkájának ellenértékét „ma” jövedelmében nem találja meg, s legjobban jó ki végeredményében a rapszám, mert ha dolgozik, — munkája ellenértékét csaknem teljes egészében megkapja.

Én tehát gazdasági helyzetünk romlása forrásának keresésénél nem azt a szempontot tartanám a legfontosabbnak, hogy mely foglalkozási ág fizet rá ma munkájára, hanem szeretném felkutatni azon mozzarokat, amelyek oly elementáris erővel bírhatnak, hogy az általános gazdasági helyzet kátyuba szorult szekerét kizökkenthetnék mozdulatlan állapotból, s megindulhatna egy olyan folyamat, mely szebb napok eljövételét várhatóan elénk.

Alkalmam van, kedvem is van, talán a szívem is oda vonz, hogy a földmives osztály életének folyását figyeljem leginkább. Mindenesetre: a földmivelő osztály ma igazán csak teng leng. Az állatok forgalmazása csaknem teljesen szünetel, ha van földseges

gabona, annak az ára tulalacsony, s no meg gazdasági kulturánk is csökönnyösen maradi. Mindenesetre a kormányzatnak is van része abban, hogy a földmivelő osztály nélkülöz. Az állatkereskedelem megszorítása a magas vám mellett, a gabona árának alacsony volta ugyanezen okok miatt, a közterhek nyomasztó volta mind mind olyan tényezők, melyeknek egyike is alkalmas arra, hogy a gazdasági előhaladás kerekét megkösse.

Ámde ez még nem minden! Nyomorultak vagyunk, alig tudunk járni. Nos munkót vesszünk hónyunk alá s ha gyengén is, de járunk.

A földmivelő osztálynál sok olyan dol'og hever ma még parlagon, amelyek kihasználásával a helyzet némileg szanálható lenne. Megyénk egész területe marhalegeltetésre kiválóan alkalmas. Csaknem minden községnek van nagy legelője. Az már más kérdés, hogy a legelő első, vagy tizedrangú e? Mondjuk ki, hogy megyénkben a legelők legnagyobb része tizedrangú. De hogy: az, annak igazán a földmivelő osztály az oka. Évek surrantak tova, úgy, hogy a legelőjavítás érdekében egy kapavágás sem történt. Az elmúlt őszi a legelők följavítására a lehető legalkalmasabb volt. Aljón elő az a község, amely igyekezett legelőjét a sok haszontalan gíz-gasztól megtakarítani, neve bizonyára arany betűkkel lesz beírva a gazdasági kultúra előhaladásának ma még föl nem fektetett arany könyvébe. Pedig ma is merem állítani, hogy itt nálunk jó legelő nélkül nincs boldogulás, s a jó legelő már egyik alapföltétele annak, hogy előhaladhassunk.

Örvendetes esemény, hogy vannak községeink, a hol a tejszövetkezetek áldásos működése folytán a nyomasztó helyzet nem oly elviselhetetlen. Van községünk, a hol a földmivelő nép havonként 100 ezer leu összegre kap tejszövetkezetéből. A vaj kapós élelmi szer. Talán ha 30—40 szerez mennyi-

ség volna kapható vármegyénkben, az is piacot találna. Miért van az, hogy népünk nem igyekszik a gazdasági konjunkturát kibaszni? Természetes, hogy ez megtörténhessék, oda a gazdák összetartása, odaadó munkássága és áldozathozatala szükséges. Próbálják csak meg községeink a tejszövetkezetek alakítását, természetesen, hogy első sorban legelőjük feljavításával, tejelő állataik megválogatásával s a mi a legfőbb, teljes összhanggal, s én hiszem, hogy ez a munkájuk meghozza számukra azt az anyagi előnyt, hogy a mai dermett gazdasági helyzet nagyon is enged dermedtségéből.

A másik ok, a miért gazdáink nem boldogulhatnak, mezőgazdasági helyzetük évszázados maradi megkötöttsége.

„Nagyapám is így tett — s jó volt” — ez a csaknem általános elv. Képen talán jó volt ez a felfogás, de ma végzetes. A célnélküli és rendszer nélküli kultiválása egyik másik mezőgazdasági terménynek sok nyomoruságnak az okozója. Vármegyék két harmadrésze teugeri termelésre egyáltalán alkalmatlan, de három község kivételével minden községben a teugeri termeléssel való bajoskodás egyik fő gonja a gazdáknak. Pedig legtöbb esztendőben a ráfordított munka igen csekély ellenértékét sem hozza meg. Sovány földjében a gazda csaknem kivétel nélkül zabot termel. Zab... zab után, s végül semmi. Buzát azt termel, az ad jó termés idején 4—6-szoros magot. De már kaszálójára alig fordít valami gondot. A műtrágya hasznos voltát elméletileg nagyon is ismeri, de de hogy is hoz annak beszerzése céljából áldozatot.

Ezek után mi sem természetesebb, minthogy gabonája nincs elegendő. Takarmánya, a mi van is, 3-ad, 4-ed rendű, s ezek mellett állattálmánya leromlott, selejtes minőségű, s a gazda rongyos, keshedt, életuát.

Próbálják csak meg gazdáink a tejszövetkezetek létesítését, a gazdasági kulturájuk előbbre vitelét s marhaállományuk följavítását, — ha aranyhegyeket nem is hoz ezen tevékenységük, de nem is ereszkedik falvainkra rá az általános lehangoltság köde, s könnyebb lesz itt az élet, ahol ma igazán nyomoruságos.

Természetes, ez a javaslat nem azon célt szolgálja, hogy most Hűbele Balázs módjára gombamód teremjenek a tejszövetkezetek. Ezek felállítását meg kell, hogy előzze a legelőföljavítás, a mesterséges takarmányok intenzívebb termelése és jól legelő állatok beszerzése.

Nem ismerhetem, de felteszem, hogy Svájcban, Dániában, Hollandiában stb. sem manna'val élnek a tejelő állatok, — hogyan lehetséges, hogy ezekben az országokban, főleg az állattenyésztés fejlett volta miatt általános az anyagi jólét és a köznépi műveltsége magas nivón áll? Természetes, hogy ott ma már villamos fény mellett szemléli meg a gazda állatait s csaknem minden gazdának saját könyvtárában áll rendelkezésére a mezőgazdaság minden ágát felölelő szakmunka. Hol állunk mi ettől, ahol egész sereg község van egymás mellett, ahová egyetlen egy gazdasági szaklap évekig nem érkezik, hacsak a boltos jóvoltából nem, ki mosószappant, vagy szódát pakol bele.

Amíg népünk nem eszmél, amíg vasmarokkal nem küzd azért, hogy lerázza a maradiság vasbékéit, addig itt hiába forog minden évben közséjón, — sohasem lesz boldog új esztendő!!

Kivevők Sim' Están fogát.

Laji bá' (Szini Lajos) Az özöllő s más küsdög nyúszkölések c. könyvéből.

Keresz' komám Sim' Están, hogy hazajó a gyárból minap, le magát az ágyra s nyugodól kegyetlen.

Eppog megyek bé az ajtón, kicsi héjja, hogy fel nem borítottam a lejánkát a bősibe, amibe a zasszon az ajtósarkához tevő.

— Jere, jere — aszongya — met ebbe a helybe végem vagyon. Ugy sajog a fogam, hanemegyeb ki kell, hogy vétessenem.

Addig innót s tul én s a zasszon, hogy felkerekedik s el ketten a doktorhoz.

No le Estánt a doktor egy székre, elé a foghuzót s aszongya: táccsa ki a száját.

Ki Están, mintha egy fazak káposztát egybe kívánna levenni, akkorára s hát reja keccint egyik zápjára a doktor a foghuzóval.

— E' fáj-e? — kérdi.

— Héj, a nemjőját — bógi el magát Están — eltalálá.

Meg se fogom a fejit keresz' komámnak, hát a doktor markába nyomja a zápját.

— E má teszi — aszongya Están — magának es ügyes tanyittaja lehetett borbé' korábe, hanem, meginstálom, a mellette való es erőt sajog.

— Ez-e? — koppint reja a doktor egy más fogára s hogy aszongya

Están: az a, má teszi es a markába azt es.

— Ó, hogy az a menybéli Mária magának a kezit arangyojza bé — szól komám a doktorhoz — e' mán' kéjzárás, de ügyes. Eszre se veszem vala, ha nem teszi a markomba. Hanem ha mán magához fíradék, van még egy likas a tussó felin, szűves kegygyé, vegye ki azt es.

Három akkora gyükere vót, amikor a doktor a markába tevő a foghuzóval, hogy én jettem meg, Están es megtántoroda, ahogy fel a székről s olyan ábrázatot csinála, mint egy bivalbornyu.

De a doktor egy nagy pohár vereslila italt neki s aszongya, hogy menyem ki aval aharré a gángba.

Hej, de olvátózik Están arca, jó-ézüen kacag, nézi a fájja italt s bé es béhuja egy miccre.

— No, Istennek hagyom — kezel a doktorral, — maga má érdemes egy saccsás ur. Minden részbe segitt a szegén emberen.

Evel ki a mű doktortól s elig érünk a kőhidhoz, neki Están a községi kert ódalának s letisztelő teljeséggel. Azt tuttam, hogy a belit is ki-aggya, úgy hánt.

Másnap a rendőrbiztos aszonta, hogy az italt nem kellett vóna, hogy megigya keresz' komám, met a nem meginnya való, hanem fertőtlenyítő uruság.

A suj tuggya mi vót, elég a hezzá, hogy a komám vaj három nap se nem ett, se nem ivutt, utáján es a fényvöz hozta meg.

Visszapillantás a helybeli Tüzoltó Egyesület negyven éves múltjára.

(Sző Gáspár titkári jelentése az 1926. nov. 21. iki zaslószentelési díszközgyűlésen.)

(Befejezés.)

A fegyverek zajának elcsendese-
dése után Borosnyay Pál dr. újra erélyes akcióba kezd: a parancsnokság sűrű egymásutánban ülésezik s az ülésezések eredményeként Borosnyay dr. főparancsnok az 1920 évi közgyűlésen részletes javaslatot tesz az egyesület újjászervezésére. Megkezdődik újra a komoly szervező munka. Borosnyay dr. átdolgozza a városi kéyszertűztöltői szabályrendeletet s a város által részben elfogadott módosításokat a miniszterium 1922-ben jóváhagyja.

Közben serényen folyik a legnehezebb munka, az egyesület újjászervezéséhez szükséges tőke előteremtése; a néphűnnepek és álarcosbálok egymást érik, s a közönség mind nagyobb és nagyobb érdeklődést mutat az egyesület ügyei iránt.

Bár a főparancsnok egészségi állapotára egyre gyengébbé válik, munkaképe és egyesületünk iránti érdeklődése mindinkább fokozódik, személyesen ellenőrzi a szövevények javítását s bár egy-egy tüzesnél való megjelenése 2-3 napig ágyba dönti, a tűzoltási munkálatoknál is megjelenik, hogy az egyesület működéséről tett észrevételeit a további szervezésre felhasználhassa.

1922-ben Székely Zoltán egyesületünknek egy új szivattyút adományozott s közben megkezdődnek a tárgyalások a szombathelyi gazdakör vezetőjével is, hogy a gazdakör tulajdonát képező, azonban használatatlan állapotban levő szivattyú az Ö. T. E. nek átadassék. A tárgyalások 1924-ben eredményre vezetnek, a Tüzoltó Egyesület azzal a feltétellel vette át a szombathelyi gazdakör szivattyúját, hogy azt kijavítva állandóan a szombathelyi városrészben fogja tartani és saját keretein belül megszervezte a szombathelyi tüzoltó-különítményt is.

1924-ben nagy gyász éri egyesületünket, Borosnyay Pál dr. az egyesületnek hosszú időn át munkás főparancsnoka elhunyt. A parancsnokság tagjai főparancsnokuk iránti szeretetük és ragaszkodásuk kifejezésül a Székely Dalegyelet tagjaival változtatva karjukon vitték koporsóját utolsó útjára. A hála és a kegyelet adóját a mai napon ismételtelen leróttuk iránta, emléke azonban a kötelességtudás, lelkiismeretesség és az önzetlen bajtársi szeretet mintaképeben emlékkönyvünkben mindig élni fog.

Az 1924-es év egyesületünk kijavított szövevényeit alaposan próbára tette. A nagy zétélaki tüzvétséghez egyesületünk majdnem teljes felszerelésével kivonult, hogy székely testvéreink vagyonának megmentésében tőlünk telhetően részt vegyünk, — alapos leckét vehettünk, szövevényeink hibáit megismerhettük s tapasztalatainkat arra használtuk fel, hogy további szervezkedéseinket már ezek alapján végezhessük.

Az 1924. évi őszén megtartott közgyűlés a Borosnyay Pál dr. elhalálása folytán megüresült főparancsnoki állásra egyhangúan Nagy Lajos dr.-t választotta meg, ki egyesületünk ügyeit s jelenben is intézi, s minden törekvése arra irányul, hogy a fejlődés megkezdett útján az egyesületet tovább vezesse. Az egyesületnek az ő megválasztása utáni története a máé, erről hosszabb ismertetést nem kell tartanom.

Mélyen tisztelt Közgyűlés! Hölgyeim és Uraim!

Históriám végéhez értem. A menyiben tehettem, igyekeztem a tárgyalások igazságot adni önkörmű s ha ez nem mindenben sikerült, okát méltó tisztelettel abban keresni, hogy a rendelkezésemre álló adatok hiányos volta mellett pontos történet megírása szinte lehetetlen volt. Nem emlékezhettem mindazokról névszerint, kik az egyesület érdekében sokat dolgoztak, felvilágosztatásért fáradságot nem kíméltek. Legyen minden lelkiismeretes tüzoltónak jutalma az a lelki meggyőződés és megelégedettség, mi a nemeseen gondolkodó embert a jól végzett munka

után el szokta tölteni. Őadktól pedig egy kérelem bucsuzom. A mai élet gazdaságilag nyomasztó volta ne kösse le minden figyelmüket, fordítsák tekintetüket az egyesület életére és munkájára felé, melyek önzetlenül dolgoznak azon, hogy veszély esetén embertársaik vagyonát védelmezve, anyagi romlásától mindenkit megvédhessenek. Adja a Mindenható, hogy városunkban minél kevesebb legyen azon szomorú esetek száma, melyek egyesületünk munkáját veszik igénybe!

Nincsenek ácsok a Székelyföldön.

— Visszontválasz a „Hargita“ c. lap valószínűsítésére. —

A fennebbi cím alatt a „Székely Közélet“ karácsonyi számában teljes jóakarattal hívtam fel az illetékesek figyelmét arra, hogy ácsmesteri tanfolyamokat rendezzenek. Felhívtam pedig azért, mert egy szakképzett ácsmester panaszkodása folytán, ezt a közérdekű ügy kivánta.

Távol állott tőlem a gyapúsítás és pláne a „rosszindulat“ legkisebb számdéka is. Azonban tisztázni kellett ezt az ügyet, éppen azért, hogy a valóban szakképzett, hivatása magaslatán álló munkásság becsületese, jogos, önfenntartásáért vívott küzdelmére: senki félre ne magyarázhatta és az teljes sikerrel járjon, mert az előtt magam is kalapot emelek.

Ezokból tehát nem haragra, nem megvádoltatásra, hanem inkább a józan gondolkodásra, szakmabeli munkásság teljes elismerésére kellett volna felhívnom találgatni (egy mester — mondjuk: téves — vélekedésének napvilágra hozatala); lévén a sajtó a közérdekű lelkiismerete. Mert hiszen — ugyebár? — ha éjfél, vagy hajnal jeleznek, azért nem szokták agyonverni — a kakasokat. . .

Különböznék béke és elvtársi szeretettel velünk! —gh.

HIREK.

Január 8.

Farsangi fények.

(Két képen)

Írta: Farsangoló.

Népiesen szólva: fog a bolondság. Ugy jött reám, hivatalanul, mint kutyára a dér, cigányra a tél. Ami elvégre nem is nagy csoda, hiszen farsang van, a kedvtelések ideje, amikor jól esik kissé levetni a komolykodás köhürasúját s bár egyetlen szempillantásra, de mégis megtekintésre érdemesíteni a farsang álarcosait.

Sorra vonul föl lelki szemem előtt a kuliszák mögötti, Jánusz-arcu színpadrendező, aztán a komikotragédia főhőse a szöke naivával az oldalán, utána a segédlet, katonaság, cselőség, népség. Tarka-barka gyűjtemény, amely végelethatatlan kaleidoszkópba fut össze a képzőlet színiskájában, az óriási spektrumban, amely kiveti talmi álarcsukat, amiket álarc fölött viselnek.

Kezdődik a játék.

A Jánusz-arcu színpadrendező porondra parancsolja a főhőst, aki előrántott ócska, rozsdás, fanyellű béka nyuzójával beleszur az üres légbe. A szurástól porba zuhan — no nem a légür, hanem a — főhős, de csak azért, hogy érvényt szerezzen a dráma szabályainak. Utolsó szava: plaudite! (Tapsoljatok!)

A közönség nevet, a cselőség hordágyra emeli a főhőst, akit odakünn leszararsz a rendező, mialatt feledődött mérgesen nyelvet öltögeti a felséges népre, amit azonban ez nem vesz észre, mert egy egész kulisszaerdő áll közte és a rendező között. Én azonban lelki szememnek röntgen-sugarával a veséig látam mindent. Látam, igen, a kisebbséget mimelő politikai napraforgót s egy igen igen fülákos levelét, amint felkapta a boldog szél és vitte-vitte két határon is keresztül.

Aztán? Aztán egy darabig nem láttam semmit sem. Üres lett a szín és környéke, madártáviratba huzódott a ripacsereg.

Vége hát az első képnek, de csak azért, hogy következzen a második, a valódi s majd a kifejtet.

Második kép.

Tárgyas igeragozással kezdődik. Eszerint: én írom, te küldd, ő viszi; mi fényképeztejük, ti elkészítitek, ők beadják. Tehát az első személy írja, a második küldi, a harmadik viszi; de nem egy negyedik személynek adja át, akinek szól, hanem az ötödiknek, akiről szól a — nóta. Az egyes szám első két személye tablóvá, a harmadik nagytitka ezt, én pedig tovább hallgatom a — nótát.

Imígyen szól folytatón az a nóta. (Éa Istenem, de rég óta hallgatom!) Sürögny. Első személynek, Piriócson. Falevel, falevel, visszadorja a szél, csak előbb fujja ki magát, mielőtt ismét utra kél. Aláírva: Negyedik személy.

Félperc szünet, mialatt lemezre hull a — nóta, de — csodák csodájára — más már a viészhangja. Szól pedig ekképpen: Sürögny. Első személynek, Piriócson. Falevel, boldog szél, választ a törvényeséren léli. Aláírás: Ötödik személy. Óriási tabló, mely a közvetítő harmadik személy közbejöttével nagyobbodik.

Ismét szünet; a láthatár egyre sötétül. De minél inkább sötétül, annál inkább élesedik, a fénytani törvények egyenes cáfolataképpen, a harmadik kép kontúrja, mely a kifejtet van hivatva elárni az olvasónak, a szemlélnék. Csak előbb állapítassék meg a kor legújabb farsangi álarcsának mibenléte egy körültekintő vizsgálat keretében, melyet elősegít a „Fiatrom“ Közkereseti Társaság.

Felbredtem. Őn te csalfa farsangi álom, farsangi fény!

Vizkereszt napját az ortodox (gör. kel.) és kath. egyházak ez évben is a szokott módon ünnepezték meg. Az ortodoxoknak a Küküllőhöz való kivonulását és ottani érdekes szertartását sok érdeklődő nézte végig.

A parlamenti (országgyűlési képviselői, szenátori) választásra jogosultak névjegyzéke elkészült, s a városunkbeliek a városküzán megtekinthetik, hogy benne vannak-e a névjegyzékben. Ellenkező esetben f. hó 25. ik napjáig a járásbíróshoz címzett felebbezés adandó be, hogy az érdekelt választó-jogosult a névjegyzékbe pótlólag felvétessek. Magyar szempontból rendkívül fontos is, hogy ez megtörténjen, s lehetőleg mindenki gyakorolhassa szavazatát, mert nemcsak jog, hanem kötelesség, hogy részt vegyünk a kisebbségi jelenünk ért és jövőkéért folytatott politikai küzdelmekben. A kérvényhez születési bizonyítvány mellékelendő, továbbá községi illetőségi bizonyítvány, melyszerint 1918. évi december hó elsőjén a felebbezőnek valamely romániai községben illetősége volt. Egyébként ez ügyekben az érdeklődőknek a Magyar Part vezetősége, valamint lapunk szerkesztősége és kiadóhivatala is szívesen ad felvilágosítást.

Eljegyzés. Kassay Rózsi és Gyarmathy Sándor jegyesek. (Külön értesítés helyett.)

Sajtóhiba. Lapunk múlt számában a nehaj Ajtay Jánosról közölt cikk harmadik bekezdésében az van, hogy a megboldogult homoródalmási híveinek száma mintegy 30,000. Ez természetesen, véletlenül esett sajtóhiba, mert a valóságban csak mintegy 3000 hívőről lehet szó. Így van a kéziratban is.

Utügyek. Lapunk hasábjain többször foglalkoztunk a vármegyénkbeli utak tarthatatlan állapotával, most azonban örömmel regisztrálunk el két olyan értesítést, mely minden, gyakran utazó polgártársunkat kellemesen fog érinteni. A kecsesi pálfalui utvonalon kezdődő meredek szakaszának átépítési munkálatai befejeződtek, az új utasokaszt a forgalomnak már át is adták s a híres pálfalui kaptató megkerülése által az utvonali nehézsége lényegesen megkönnyítetett. A tordátfalvasiménfalvi utvonalon 5-2 km. hosszú sárgában szintén új terepre helyezték át. A földmunka tulnyomó része már elkészült, tavaszra az egész utvonali átvezetés befejeződik. Mindkét munkálatot Fazakas utmester vezette.

Lapunk szerkesztője három heti szabadságideje leteltével a lap összeállításának munkáját ismét átvette Biró Lajostól, aki őt a lapnál lelkiismeretesen, szerető gondnal helyettesítette.

Református egyházi estély. A székelyudvarhelyi református egyházközség január hó 9-én, vasárnap d. u. 5 órakor, a kollégium imatermében egyházi estélyt tart, melynek műsora a következő: 1. Gyülekezeti ének: Te benned biztunk. XC. Zoltár, 1. vers. 2. Élnöki megnyitó. 3. Bibliavetés. Tartja: Kiss István s. pap. 4. Énekel. Bedrogi Balázs. 5. Szaval. Szabó Judit. 6. Felolvasás. Tartja: Vajda Ferenc esperes. 7. Melodráma. Előadja: Gyárfás Lajos, zongorán kíséri: Márk Macci. 8. Szaval. Bakk Péter. 9. Énekel. Ezen estélyre a belépés ingyenes, önkéntes adományokat a fűtés, világítás költségeire és adóra köszönettel fogad az egyház. Mindazon keresztyén testvéreinket, akik a vallást és annak áldásait szomjuhozzák, tisztelettel meghívjuk ezen csendes vallásos órára. Rendezők: Bedrogi Balázsné, Bedrogi Albertné, Nagy Rózi, Szabó Berta.

Eljegyzés. Karres János cristuri malomtulajdonos 1927. január hó 1-én eljegyezte Kischer Emma nyáradszeredai urnót.

Szabó Margitka és Kerekes Árpád jegyesek. (Külön értesítés helyett.)

Oltárogyeleti estély. Az Oltárogyelet f. hó 18-án este 8 órai kezdettel a rom. kath. főgimnázium tornatermében vallásos estélyt rendez. Az estély teljes műsorát lapunk következő számában fogjuk közölni. Az egyesület vezetősége reméli, hogy a jótékony célra való tekintettel a közönség már a múltban is tapasztalt meleg jóindulatot fogja tanúsítani az estély iránt.

Halálozás. Kovács Béla m. kir. áll. I. oszt. pü. tisztviselő Veszprémben, Magyarországon, 28 éves korában, hosszas betegeskedés után elhunyt. Az elhunytban, ki városunk szülötte, Kovács Dániel ref. koll. tanár özvegye, kollégiumi pénztáros fiát, Kovács István és Dániel törvényeséki tisztviselő pádig testvérüket gyászolják. A sok csapással sújtott család iránt városzerte nagy részvét nyilvánult meg.

Külföldi állampolgárok ügyelmébe! A Sigurautia hivatal az összes külföldi állampolgár figyelmét felhívja arra, hogy a 72 212-926 sz. belügyminiszteri rendelet alapján mindazok a tartózkodási engedély meghosszabbítása iránt baaott kérelmek, melyek az engedélyezett tartózkodás lejártá előtt legalább 20 nappal nem adatnak be, el fognak utasítani.

A Szent Kereszt Hadserege vasárnap, január 9-én d. u. 5 órakor a Szentferencrendiek zárójában a székes közönség részvételével tart. Legyünk ott minél többen!

A Polgári Önképző Egyletnek január 9-ikére jelzett szabadidejű előadását városunk iparos polgárságának a közhalmi vásáron való részvétele miatt, január 16-án tartják meg, amikor Biró Lajos tanár tart előadást Kriza János költészetéről és a Vadrózsák című székely népköltés gyűjteményéről. Az előadással kapcsolatban szavalnak Erdélyi András és Szabó Judit; székely népdalokat énekel Balint József.

A katolikus hívek összeírása. A rom. kath. egyházközségek újjászervezésével kapcsolatban szükségessé vált a hívek összeírása is, hogy minden egyházközségben egy pontos adatokkal rendelkező törzskönyvet lehessen felkeltetni. Városunk katolikus híveinek összeírását ebben a hónapban kezdik meg. Minden családfőnek érdeke és egyháza iránti kötelessége, hogy a legpontosabb adatokat becsassa az összeírással megbízott egyének rendelkezésére.

Ismeretterjesztő előadás. A református kollégium igazgatósága tisztelettel hozza a nagy közönség tudomására, hogy a f. hó 12-ikére hirdetett ismeretterjesztő előadás Biró Sándor előadó tanár betegsége miatt későbbi időre halasztódik. A legközelebbi előadás f. hó 19-én lesz, amikor Finta Gergely tanár fogja Ady Endre költészetét ismertetni. A rendkívül érdekes, Ady költészetét sajátos megvilágításban adó, előadásra már most felhívjuk a közönség figyelmét.

Németh Gyula meghalt. Lapunk zártakor kapjuk a szomorú hírt, hogy Németh Gyula fenyédi plebános f. hó 8 ikán, 57 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. A kiváló zenei tehetségéről, társaságos modoráról messze földön ismert. Derék lelkész halála igen sok emberben fog ószinte megdöbbenést kelteni. Elhunyt nagy vesztesség egy házának s az egész közéletnek. Temetése 10 ikén d. e. 10 órakor lesz.

A városzásán f. hó 10 ikén, hétfő d. u. 3 órakor általános tanácsülés lesz, melynek programjába több fontos tárgy van felvéve (anyagi, gazdasági ügyek, polgármesteri jelentés az elmúlt évről).

Érdekes esküvői értesítés. A következő szöveget értesített kapjuk: Megkülönböztetett szeretettel értesítélek, hogy szívemzerinti és Erdély magyar jövője érdekében hit kötelességemnek eleget teszek s 1927. január 5 én Hantz Milus urleányjal megtartom esküvőmet. Kacsó Sándor Cuj-Kolozsvár, 1927. jan. hó. — Mondanunk sem kell, hogy kedves és tehetőseges fiatal iróbarátunk eredeti közlését ószinte örömmel fogadtuk és szívből kívánunk neki boldogságot, kívánjuk, hogy minden e nevezetes elhatározásához fűződő kívánsága teljesedjék!

A vasuti utazás olcsóbbá tételére számítottunk, több újságközlemény alapján, az új beköszöntővel. Ilyen értelemben, amint tudjuk, hivatalos intézkedés is történt, a közönség azonban az új év éjjelén olcsóbban kидott jegyeknek nem örülhetett sokáig, mert váratlanul és érthetetlen módon újabb intézkedés érkezett, mely szerint az előbbi árak maradnak érvényben, sőt az olcsóbban kидott jegyek árát is utólag a magasabb összegre pótolatták, ami sok zavart és bosszúságot okozott.

Az antialkoholista egyesület, a segevári páholy vezetőinek kezdeményezésére, f. hó 2 ikén városunkban is megalakították s az elhangzott meggyőző előadások után a hallgatóságból mindjárt 14 tag fogadalmat is tett. Az egyesület, illetve páholy, melynek címe városunkban „Boldogság” lesz, új tagokat is felvesz, s 18 évet betöltött férfiak vagy nők közül. E célból a segevári és helybeli tagok közelebről propaganda előadásokat is fognak tartani. A helybeli páholy elnöke: Kerestély Gyula.

Rend a beltelkek kisajátítása ügyében. Egy Sepsiszentgyörgyön történt beltelkek kisajátításával kapcsolatosan az agrárbizottság újabb kisajátításokat helyezett kilátásba. A kolozvári és sepsiszentgyörgyi törvénytelen kisajátítások kétségtelenül bénítólag hatottak az építkezési tevékenységre. Alkalmunk volt megismerni a beltelkek kisajátítását rendező és az agrártörvény 14. szakaszát magyarázó új miniszteri rendeletet. A földmivelésügyi minisztérium július hó 21 én kelt 43.432—926. számú rendelete a következőket mondja: „A minisztérium határozata értelmében a beltelkek kisajátítása az agrártörvény 14. szakasza alapján Erdély területén csak a Casa Centrala külön felhívása alapján fogatosítható. A Casa Centrala a kisajátításra jogot csak nagyon kivételes esetben adhat, mikor is megelőzőleg felülvizsgálja nemcsak az igénylők igényjogosultságát, hanem egyenként a birtokokat is jogi, vagyoni és más szempontokból, hogy megállapítható legyen, hogy méltányos-e velük szemben a kisajátítás. A lokális bizottságok csak a Casa Centrala felhívása alapján tárgyalhatják a kisajátítási kérdéseket, mert a július 21-én 290.003—926. sz. a. kelt körrrendelet is megállapítja, hogy az agrártörvény 14 ik szakasza csak a lehetőségeket adja meg a kisajátításokhoz. Maga a kisajátítás nem általános jellegű és csak a Casa Centrala előzetes intézkedése után válhat lehetségessé a kisajátítási eljárás.” Ezt tartalmazza a rendelet, amely sok félreértésnek és zavarnak vetheti végét és amely alkalmas arra, hogy a kisajátításokkal kapcsolatos eddigi önkényt megszüntesse és a jogszerűség és törvénytisztelést uralmát visszaállítsa.

A Filharmónikus Társaság pénteken teljes zenekari próbát tart.

Korcsolyázás. A későn kezdődött tél meghozta a korcsolyázók örömet, a síma jégpályát is. Különösen a fiatalok veszi ki részét nagy készüléssel a Hargita sportegylet sétatéri jégpályáján a korcsolyázás örömeiből. Sajnos, az időjárás több ízben való megváltozása, az olvadás néha kényszerű megszakítások teremt kedvtelésükben. Viszont a derék Nagy Albert bérlő igyekszik, a mihielyt erre szükség van, a pályát mindig megfelelően rendezőhöz, hogy az minél több időn át állhasson a korcsolyázni vágyók rendelkezésére. És erre bizonyára még lesz is alkalom, hiszen még sok van hátra a téből, s bizonyára lesz ez még keményebb is. De éppen erre az eshetőségre való tekintettel ajánljuk az illetékesek figyelmébe a melegedő helyiség hiányzó belső ablak- és ajtó-tábláit, melyek berakítása bizony kívánatos lenne, hogy a meleg a mutatkozható nagyobb hidegek esetén se illanhatson el túlságosan gyorsan a helyiségből!

A helybeli kereskedők szilveszterestől mulatása az utóbbi idők egyik legjobban sikerült estélyének minősíthető, akár ha a megjelent válogatott, intelligens közönség nagy számát, akár ha magát az estély lefolyását tekintjük. Ezt különösen nagyon emelte Páló Imrének, ennek a ma már európai hírnevű, székelly származású énekesnek a szerepe. Gyönyörű hangján, az előadásnak, mondhatjuk: tökéletességre kifejezett virtuozitásával énekel, dal dal után, a közönség hálás tetszésnyilvánításait folyton új meg új ráadásokkal honorálván. Zongorán Szabó Luc kisérté, pompás rutinnal, a vérbeli muzsikusk alkalmazkodó készségével. Egyebeként a hajusig tartó mulatságon végig a jókedv uralkodott, volt tánc elég s éjjélkor a szokásos malacfogás is.

Halálra döfte a bika. Nemcsak falujában, de annak messze környékén is ismeretes volt Lucz Gergely, Farcád község egyik legvagyonosabb embere, akivel, mint a községei husárlók egyikével városunk lakosai közül is sokan érintkeztek, voltak ismeretségben. Az életerős 59 éves ember néhány nappal ezelőtt az általa tartott bika megvadulásának lett áldozata. Az istállóban foglalatokodó lacczét ugyanis az erős bika fellökte és oldalán több helyen — a szívet is érve — úgy megdöfte, hogy a szegény embert hozzátartozói menthetetlen állapotban találták meg. Végrendelete lediktálása és aláírása után meg is halt. Rendkívül nagy részvét mellett, melyben más községekből s városunkból is sokan vettek részt, megható gyászbeszéd és bucsuztató után temették el.

Már többször tapasztaltuk, hogy egyes meggondolatlan subancok nem valami nagy kímélettel vannak a parkok és a sétatér ültetvényei iránt. Most egyenesen megdöbbenő az a barbarizmus, amely minden bizonnyal a legutóbbi ünnepek alkalmával történt a sétatérünk. Ugyanis ismeretlen tettesek a sétatérnek a Küküllőmenti oldalán mintegy tíz darab fiatal fenyőt vágtak le derékban, nyilván karácsonyfa céljára. Az ilyen közvagyos-rongálás nem mutat sem neveltségre, sem pedig valami nemesebb lélekre. Nem ártana a tetteseket ki nyomozni és szigorúan megbüntetni.

x Értesítés. A helyi fodrász szakosztály, mint az országos szövetség tagja, közudomásra hozza, hogy az időközben lemondás által megüresedett elnöki tisztségbe f. hó 6 án tartott közgyűlésén egyhangulag Szabó Ödön fodrászmestert választotta meg újra. Kér minden egyesületet, hogy ezután minden megkeresést az ő címére intézzen. *Vásy Géza* jegyző.

A rejtélyes fenyédi gyilkosság ügyében e héten anyai megemlékezésre méltó történet, hogy a vizsgálóbíró f. hó 4 ikén, kedden elrendelte a gyausítottak közül Péter Gergelynek és Kósza Ferencnek a szabadiábra helyezését. Ugyanis a vizsgálat további folyamata miatt nem volt szükség a nevezettek további vizsgálati fogságban tartására; Péter Gergely egyébként súlyos beteg is lett.

Tűs. Csütörtökön, 6-án este 10-fél 11 óra között a tűzet jelző vészharang kongása nagy riadalmat okozott városunk lakosai között. A Bathlen utca legkülső részén levő Weinberger féle nyaratermenytelep rogyartárában eddig meg nem állapított módon tűz keletkezett, melyet a szövetség idejekorán észre vett és ottani kezdett s egybe a tűzveszélyről a tűzoltóságot is értesítette. A lapangó, alattomos tűz oltása meglehetősen nehéz feladat elé állította tűzoltóságunkat és a neki segédkező polgárságot, azonban 12 órára sikerült a tűzet teljesen elfojtani. Ezt az alkalmat felhasználjuk arra, hogy a Tűzoltó Egylet vezetőségének egy régi törekvése érdekében szót emeljünk. T. i. a tűzoltóság mely a nehéz feladatok teljesítésére szükséges összegeket maga kell, hogy megszerezze, már többször kérte a városi tanácsot, hogy a tűzoltó szertár mellett létesítendő istállóban legalább éjjelre lovakat helyezzen el, hogy veszély esetén a tűz színhelyén gyorsan meg tudjanak jelenni, azonban az ez irányban megkezdett tárgyalások a mai napig eredményre nem vezettek. Reméljük, hogy ez a, könnyen nagyobb veszélyt felidézhető tűz újabb impulzust fog adni az irányban folytatott tárgyalások eredményes befejezéséhez.

A sétatéri korcsolya-pályán a mai naptól kezdve ismét lehet korcsolyázni. A jövőben a korcsolyázásra alkalmas jeget az Erőst György cukrász házára kitűzött zászlócska fogja jelezni.

Gazdasági előadások a községekben. (Az Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egyesület közleménye.) A Vármegyei Gazdasági Egyesület a tél folyamán folytatni fogja a tavasszal megkezdett előadásait a megye községeiben. Az előadások a mezőgazdaság, állat tenyésztés és egészségügy, valamint az ember egészségügy körében fognak mozogni. Az előadások vasárnaponként délután fel négy órakor, a délutáni istentisztelet bevégezése után kezdődnek. 16 án Fenyéden és Kecskésfalván, 23 án Küküllőkevényfalván és Nyikómalomfalván, 30-án, a szomszédos Faucsál és Szenttamás bevonásával, Újében és Szentléleken jelennek meg az egyesület kiküldöttai, miről ez úton is értesítve az illető községek előjáróságait, a lelkész, tanító és jegyző urakat, kérjük, hogy a népet az előadásokon való megjelenésre buzdítani sziveskedjenek. A február, esetleg március hónap tartandó előadások sorrendjét később fogjuk közölni.

Kórházba szállították Brok Lajosnét. A Csehétfalván még a múlt nyaron hirtelen meghalt Brok Lajos halalesete akkor nagy feltűnést keltett a annak idején letartóztatták az áldozat feleségét, kiről kiderült, hogy idős, veszekedő ferjét paporagyókból készült főzettel itatta volt meg. Az áldozat belső részei pedig hivatalosan elküldötték Bukarestbe a vegyszertani intézetbe, annak megállapítása végett, hogy a halált vajjon csakugyan maga az asszony által beadott szer okozta-e? Erre azonban még eddig válasz nem érkezett. Időközben azonban Brok Lajosné a vizsgálati fogságban nagyon beteg lett, úgy hogy legutóbb a vizsgálóbíró Orbán dr. törvényszéki orvos jelentése folytán intézkedett is kórházba szállíttatása iránt.

A gyümölcsfák téli gondozásáról és teli permetezéséről ír a Növényvédelem karacsouyi száma. Cikkeket közöl a gyümölcsfák korona-kezeléséről, az ürge irtásáról, a mesterséges fészekodvakról, a kerítés készítéséről, a cserepes növények öntözéséről, a szőlő klorozisáról. Ismerteti, hogy mennyit terem és mit jövedelmez a gyümölcsös, megtanít a Crysanthum tenyésztésére, a kerti ágyások kimerésére, a komposzt föld készítésére, a nedves talajok lecsapolására, tervekben és képekben bemutatja a modern kertet, stb. A cúsán illusztrált, izléses kivitelű szaklapból a kiadóhivatal (Budapest, VIII., Rákóczi-ut 51. IV. 5. sz.) kívánatra díjtalanul küld mutatványszámot.

x Elveszett egy sárga kopó kuty. Ismertető jele: négy lába és farka vége és orra fehér foltos. N. vrea László.

Nyílttér.

Értelemközlényeiért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Felhívás.

Felhívom mindazon egyéneket, akiknek Barra Andorral szemben valami üzleti követelésük van, hogy azt nálam nyolc napon belül bejelenteni sziveskedjenek.

Bakó Károly kereskedő.

Kiadó: a Könyvnyomda Réssvénytársaság Odorheiu—Székelyudvarhely

Ugron Ákos gazdaságában kukoricát hizott dísznők eladóik, darabonként 120—250 kilogramig.

Judecătoria Măciu, secția cf.

Nr. 2774—1926 cf.

Extract din publica iune de licitație

In urma cererii de executare făcută de următorul Pleps Dăniel și cons. contra următorilor Răther Frigyes și soția sa Nagy Mariska, judecătoria a ordonat licitațiunea din nou în ce privește imobilele situate în comuna Odorheiu, circumscripția Tribunalului Odorheiu No. coalei cf. 458 înscrișe pe numele următorilor și anume sub No. de ordine A74, No. top. 993/2 ca. x cu etaj cu prețul de strigare 140.000 Lei, sub No. de ord. A+5, No. top. 991/1 curte cu prețul de strigare 800 Lei, sub No. de ord. A76 No. top. 992/2 curte cu prețul de strigare 3600 Lei, pentru încasarea creanțelor de cheltuieli. Adreanții creditorii de ipotecă execuțională sunt încă Ișăsz P. Jenő și „Casa de Pastrare” a jude uluj Odorheiu.

Licitațiunea se va ține în ziua de 10 Ian. 1927 ora 9 în localul oficial Str. Prin. Eliz. Nr. 2 ușa Nr 39.

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vădate pe un preț mai mic decât 2/3 din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datorii să depoziteze la delegatul judecătorec 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea acoliuși delegat chitanța constatnd depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881, art 21 legea XLI. 1908).

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai ărcat de cel de strigare este dator să întregosească imediat garanția — fixate conform procentului prețului de strigare — la acoliuși parte procentuală a prețului ce a oferit. (art. 25 XLI. 1908.)

Odorheiu la 20 Noemvrie 1926.

sa. Dr. Szabó ș. judecăt. or.

Estélyi és báli ruhákat mélyen leszállított árak mellett 48 órán belül fest és tisztít

SCHMITZ

Odorheiu, Strada Stefan cel Mare (Malom-utca.)

Egy félelemeti uri lakás gazdasági udvarral, istálloval: részletfizetésre eladó. — Tudakozódni a kiadóhivatalban lehet.

Megnyilt

az „ELITE” cukrászda és bodega a Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-utca) 7 szám alatt.

LEGSZEBB AJÁNDÉK!

Egy szép valódi bőr-ridikül, amelyet dús választékban vásárolhat

leszállított árban **LÖBL R.** üzletében.

Eladó egy téli buuda. Cim: *Pluhár Gábor* Odorheiu.

Conchemare.

Societate Anonimă Cassa de Păstrare Economică din Zetea cu onoare vă invită la

adunarea generală Ordinară

se o va ține la 22 Ianuarie 1927 d. m. 3 ora în localul propriu conform paragraf 8 și 10 din statutele institutului.

Program:

1. Raportul direcției și comitetului de supraveghere pe anul 1926.
 2. Întărirea rașunii finale distribuirea profitului net și desăvârșirea direcției și a comitetului de supraveghere.
 3. Alegerea direcției.
 4. Urcarea din nou al capitalului de fond și în consecința modificarea statutelor.
 5. Propuneri.
- Zetea, la 3 Ianuarie 1927.

Diracțiunea.

Meghívó.

A Zetelaki Gazdasági Takarékbetét Részvénytársaság 1927. évi január hó 22 én délután 3 órakor saját helyiségében

rendes közgyűlést

tart, melyre a t. részvényesek, az alapszabályok 8. és 10. paragrafusai értelmében meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentés az 1926. évről.
 2. A zárszámadás megvizsgálása, nyeremény felosztása és a felmentvény megadása.
 3. Az igazgatóság megválasztása.
 4. Javaslat a részvénytőke további felemelése tárgyában és ezzel kapcsolatos alapszabály módosítás.
 5. Iudítványok.
- Zetelaka, 1927. január 3.

Az igazgatóság.

Holló!

Halló!

A n. é. közönség és a szakmába vágó iparosok figyelmét főlhívom, hogy ne mulassza el senki cipőfelsőrész-készítő műhelyemet fölkeresni, ha olcsó és pontos munkát óhajt. Raktári felsőrész 25 leutól kezdve

Szíves pártfogást kér:

László István

cipőfelsőrész-készítő

Str. Pr. Mircea (Petőfi-utca) 26.

Sertésvágást vállal

Antal Bandi

Str. Mihail Viteazul (Király-utca) 12.

ÁLLANDÓAN FRISS

TEAVAJ

Dénes Gábornál.

Kiadó az állomás közelében 1-5 kat. hold rakterület, kényelmes széles bejáróval. Esetleg konyhakertészet folytatására is alkalmas. Felvilágosítást a kiadóhivatal ad. Ugyanott ablakok és ablakok is kaphatók.

Eladó!

Az összes butorraktáram készletét mélyen leszállított áron kiárvisítom, ahol a legmodernebb

háló- és ebédlő- : garnitúrák ::

vásárolhatók. Plus ebédlő-díványok nagy választékban kaphatók. — Továbbá olcsóbb festett butorok és székek is kaphatók.

Megrendeléseket bármily kivitelben elvállalok:

Balázs Károly utóda:

Garabás János

kész butorraktára

Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand 27 sz.

Egy bolthelyiség kiadó.

Judecătoria din Odorheiu secția cf.

Nr. 1716—1926 cf.

Extract din publicațiune delicta ie.

În cererea de executare făcută de următorul Fondurilă comunei Bisericești r. c. din Odorheiu adică cesiunea sa soția lui Nagy Elemér contra următorului Dézsy Balázs judecătoria ordonă licitațiunea execuțiunea pe baza cererea de relicitație în ce privește imobilele și anume asupra imobilului înscris în cf. a com. Odorheiu (din circumscripția judecătorei din Odorheiu Nrul prot. cf. 1104 Nr. de ord. A † 27 Nr. top. 1293/1 arator) înscris pe numele lui Dézsy Balázs cu prețul de strigare de 3850 Lei, — mai de parte asupra porțiunii de 1/2 parte înscris pe numele lui Dézsy Balázs din imobilelor cuprinse în prot. cf. Nr. 145, 474 și 1918 a orașului Odorheiu sub Nr. de ord. A † 21. 22, A † 2—3 și A † 1 Nr. top. 933/1 (casă de lemne) Nr. top. 903/2 (Curtea) Nr. top. 932 (Casă cu coturi) Nr. top. 933/3 (Curtea) și Nr. top. 933/4 (Intrare) cu prețul de strigare de 122000 Lei. Total 125950 Lei.

Pentru încassarea creanței 45000 Lei capital interese de 8% dela 1 Ianuarie 1924, 4% chelt. de manip. spese de proces și de executare de 3898 Lei 50 b. fixate până acum spese de 905 Lei fixate acum pentru aceasta cerere de licitațiune.

Licitațiunea se va ține în ziua de 3 Februarie 1927 ora 9 în localul oficial a Cf. Str. Prin Eliz Nr. 2 ușa Nr. 39.

Imobilele ce vor fi licitate nu pot fi vândute pe un preț mai mic decât jumătate din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt, datori să depoziteze la delegatul judecătorec 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în § 42 LX. 1881. sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație, art. 147, 150, 170, legea LX. 1881, art. 21, legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția fixate conform procentului prețului de strigare la același parte procentuală a prețului ce a oferit. Art. 25. XLI. 1908.

Data, Odorheiu, la 30 Nov. 1926.

Dr. Szabó m. p., judecător.

Pentru conformitate: impiegt Mora.

Hirdetmény.

Kiadó üzlethelyiség utcára nyíló és megfelelő szoba, konyha lakással, vegyeskereskedésre, nagyforgalmu. Ertekezni lehet Doboeni (Székelydobóban) Gál Miklós tulajdonossal.

Eladó a Bul. Regele Ferdinand-on (Kossuth-utában) egy 4 szoba, konyha és mellékhelyiségek-ből álló földszintes kőház nagy udvarral. — Felvilágosítást a kiadóhivatal ad.

BELGO—ROMÂNĂ

biztosító és viszontbiztosító R.-T.

Foglalkozik a biztosítás minden ágazatával. Alap, tartalék és fedezeti alapok **600 millió frank.**

Kartellen kívül.

Tekintse meg a

„MELODION“ legtökéletesebb és legolcsóbb

beszélőgépet.

Kapható: **Székely János** könyvkereskedésében

Odorheiu, Strada Regina Maria 15. szám.

Női kalap bizományi lerakatot adok modistin szakmában jártas, óvadékkal rendelkező és üzlettel bíró egyéneknek. Ajánlatokat

KLEIN SIMON kalapgyár

Oradea, Strada Anonima 12 szám.

Amatőr-fényképezők!



Kérjék képes árjegyzékemet fényképezőgépekről és hozzávalókról. Eredeti gyári árak. Szétküldés egész Románia területén.

POLITZER fotoáruház, Careii-Mari.

Alapított 1896 évben.

Transilvania R.-t. üzletében

„FORD” egyedüli lerakat

a vármegye területére (Bul. Regele Ferdinand No. 56.)

Telefon: Iroda 35, lerakat 40. — Sörgöncim: TRANSILVANIA, ODORHEIU.

„FORD” személyautók, teherautó-alvázak, autótractorok az alacsony dollárár-lyam biztosítása mellett tavaszra már most is megrendelhetők. Mindenféle „FORD” autóalkatrészek, Michelin és Pirelli gummik a legjutányosabb árakban kaphatók készpénzfizetés, megfelelő garancia mellett hitelben is, azonnali, esetleg későbbi szállításra.



Friss tea-vaj Hirsch Ignácnál.